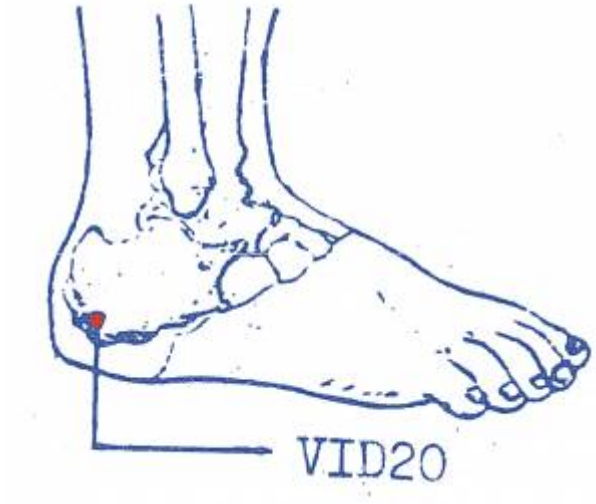
# Table des matières

***1. Dénomination*** ..... 1
1.1. Traduction ..... 1
1.2. Origine ..... 2
1.3. Explication du nom ..... 2
1.4. Noms secondaires ..... 2
1.5. Romanisations ..... 2
1.6. Autres langues asiatiques ..... 3
1.7. Code alphanumérique ..... 3
***2. Localisation*** ..... 3
2.1. Textes modernes ..... 3
2.2. Textes classiques ..... 3
2.3. Rapports et coupes anatomiques ..... 4
2.4. Rapports ponctuels ..... 4
***3. Classes et fonctions*** ..... 4
3.1. Classe ponctuelle ..... 4
3.2. Classe thérapeutique ..... 4
***4. Techniques de stimulation*** ..... 4
***5. Indications*** ..... 5
5.1. Littérature moderne ..... 5
5.2. Littérature ancienne ..... 5
5.3. Associations ..... 6
5.4. Revues des indications ..... 6
***Études cliniques et expérimentales*** ..... 6
***7. Références complémentaires*** ..... 6

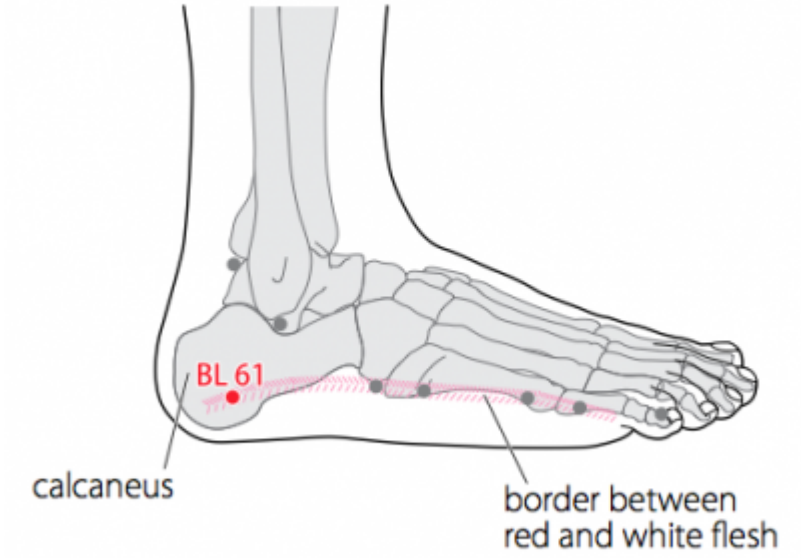
# 61V Pucan (Pushen) 仆参［僕參］

prononciation pucan.mp3

*articles connexes*: - 60V - 62V - Méridien *Zutaiyang*




Pucan (Li Su Huai 1976)




WHO 2009

## 1. Dénomination

### 1.1. Traduction

| | |
|---|---|
| 仆參[僕參]，***Púshēn*** | Sert à l'appui debout calcanéum (Nguyen Van Nghi 1971)<br>Salut du serviteur (Pan 1993)<br>Participation du serviteur (Lade 1994, Laurent 2000) |

- *pu* 僕（仆) frapper, battre, foncer, tomber
- *can* 參（參) participer à, comparable à, vérifier

- Zhou Mei-sheng 1984 : *pu* driver; coachman; footman *can* three; side horse of a coach; prostrate.
- *Pu* : domestique, serviteur (Pan 1993) ; (Ricci 4165) : serviteur, domestique, valet (Guillaume 1995) ; réunir avec les mains les brindilles pour en faire des fagots, ce que fait un serviteur (Laurent 2000).
- *Can*: rendre visite à un supérieur (Pan 1993) ; *Shen* (Ricci 5078) : ginseng, la 21° des 28 mansions célestes, *Can* (Ricci 5078) : participer à, prendre part à, rendre visite (Guillaume 1995) ; 3 étoiles au centre d'Orion, le bas figure les rayons qu'elles émettent, sens étendus : association, participer à…, prendre part à … (Laurent 2000).

## 1.2. Origine

- Jia yi jing (Guillaume 1995).

## 1.3. Explication du nom

- Zhou Mei-sheng 1984 : *Pucan* The *Pucan* Points are like two side horses on two sides of a coach. In taking the point, the operator has to make the subject bend down or squat as if to prostrate.
- Pan 1993 : autrefois, quand le serviteur saluait son maître, il devait mettre un genou à terre. La jambe étant dans cette position, le talon — l'endroit où se trouve le point *Pucan* — était mis en évidence, d'où ce nom.
- Lade 1994 : le nom fait référence à la localisation anatomique de ce point, et suggère l'implication ou la responsabilité assignée à une personne d'un rang ou d'une position inférieure. *Can* signifie aussi “montrer du respect”. On dit que cette partie du talon était exposée quand un serviteur effectuait la révérence rituelle.
- Laurent 2000 : ce point est commun au *zutaiyang* et au *yangqiaomai*. “Le *yangqiaomai* est le serviteur du *zutaiyang”*.

## 1.4. Noms secondaires

| | |
|---|---|
| *Ānxié*（安邪(1) | Jia yi jing (Guillaume 1995), Laurent 2000 |
| *Ānyé* 安耶(2) | Qian jin yao fang (Guillaume 1995) |

1. *An* (Ricci 25) : paix, calme, repos / *Xie* (Ricci 1942) : dépravé, pervers ; calme la perversité (Laurent 2000).
2. *An* (Ricci 25) : paix, calme / *Ye* (Ricci 5699)

## 1.5. Romanisations

- (EFEO et autres)
- (Wade-Giles et autres)
- Pu-tsen (Li Su Huai 1976)

### 1.6. Autres langues asiatiques

- (viet)
- (cor)
- (jap)

### 1.7. Code alphanumérique

- VE61, 61V, 61VE (Vessie)
- BL61, B61, Bladder 61 (Bladder)
- UB61 (Urinary bladder)
- VI-D20 (Li Su Huai 1976)

## 2. Localisation

### 2.1. Textes modernes

- Nguyen Van Nghi 1971 : Juste au-dessous de Kroun Loun, sur la face externe du calcanéum dans un creux.
- Li Su Huai 1976 : 1.0 in. below the point VI-C87, in the depression on the calcaeus. Bilateral.
- Roustan 1979 : à la partie postéro-externe du calcanéum, dans la dépression située à une distance sous et à la verticale de *Kunlun* 60V.
- Lu HC 1985 : Location-1 : 1.5 *cuns* below *Kunlun* = B60. Location-2 : In the depression below heel, directly below *Kunlun* = B60. How-to-locate-1 : Let the patient lie down, and locate this point directly below *Kunlun* = B60, in the depression below heel.
- Deng 1993 : Sur le bord externe du pied, en arrière et en-dessous de la malléole externe, directement au-dessous de *Kunlun* (60V), sur le bord externe du calcanéum, à la “jonction de la peau rouge et de la peau blanche”.
- Pan 1993 : *Pucan* se trouve au-dessous du point *Kunlun* (60V), dans la dépression du calcanéum, à la jonction de la peau plus foncée et de la peau plus claire du talon.
- Guillaume 1995 : À 1,5 distance au-dessous de *Kunlun*- 60V, à la partie postéro-latérale du calcanéum, à la jonction des peaux dorsale et plantaire.
- Laurent 2000 : sur la face externe du calcanéum, directement sous *Kunlun* 60V, à la jonction des peaux plantaire et dorsale.
- WHO 2009: On the lateral aspect of the foot, distal to BL60, lateral to the calcaneus, at the border between the red and white flesh.

#### Items de localisation

- Calcanéum postéro-latéral
- 60V

### 2.2. Textes classiques

- Jia Yi : ce point est localisé dans la dépression du calcanéum lorsque la cheville est en extension (Deng 1993).

- Xun Jing : au-dessous de la tubérosité du calcanéum, à la jonction de la peau rouge et de la peau blanche, dans la dépression de la partie plissée. Ce point est localisé lorsque le pied est tendu (Deng 1993).
- Ji Cheng : à plus de 2 *cun* directement au-dessous de *Kunlun* (60V), et au bord du talon (Deng 1993).
- Deng 1993 : la plupart des ouvrages de médecine sont en conformité avec Jia Yi. La définition de Xun Jing, “à la jonction de la peau rouge et de la peau blanche”, rejoint celle de Ji Cheng, “au bord du talon”. Elle est acceptée de nos jours, et c'est ainsi que *Pucan* (61V) est localisé sur le bord externe du pied, en arrière et en-dessous de la malléole externe, directement au-dessous de *Kunlun* (60V), à l'extérieur du calcanéum et à la “jonction de la peau rouge et de la peau blanche”.

### 2.3. Rapports et coupes anatomiques

- Deng 1993 : Peau—tissu sous-cutané—calcanéum. Dans cette région, se trouvent les tributaires de la veine petite saphène, les branches externes calcanéennes du nerf sural et les branches calcanéennes de l'artère et de la veine péronières.
- Guillaume 1995 : Petite veine saphène, artère malléolaire postéro-latérale. Nerf sural.

### 2.4. Rapports ponctuels

## 3. Classes et fonctions

### 3.1. Classe ponctuelle

- Nguyen Van Nghi 1971 : Point de réunion avec le méridien curieux Yang Kéo. Est utilisé dans les douleurs de la région lombaire dues à une atteinte de Yang Kéo (voir Fou Yang, 59V). So Ouenn (Chapitre 41) : « Dans les douleurs de la région lombaire, avec impossibilité de flexions avant ou en arrière, il faut puncturer le Pou Samn et le Chenn Mo (62V). » So Ouenn (Chapitre 63) : « Si l'énergie perverse logée dans le méridien curieux Yang Kéo provoque des douleurs aux yeux, la douleur débutant au coin interne, il faut puncturer le Pou Sann et le Chenn Mo. Si l'affection est à l'œil droit, puncturer le côté gauche ; si l'affection est à gauche, puncturer à droite ; le malade sera guéri au bout d'une heure. »
- Point de rencontre du *Zutaiyang* Vessie et du *Yang Qiaomai* (Pan 1993, Guillaume 1995)
- Point de croisement avec *Yangqiaomai* (Laurent 2000).

### 3.2. Classe thérapeutique

- Guillaume 1995 : *Pushen* fortifie le Rein, tonifie les os, relâche les tendons, vivifie les *Luo*, apaise l'esprit.
- Laurent 2000 : soulage les tendons, renforce les os, élimine l'humidité, calme le *Shen*.

## 4. Techniques de stimulation

| Acupuncture | Moxibustion | Source |
|---|---|---|
| Selon Tong ren, puncturer à 0,3 distance | Selon Tongren appliquer 7 cônes de moxa ; 3 cônes de moxa, selon Ming tang | Zhen jiu ju ying (Guillaume 1995). |
| Puncture perpendiculaire entre 0,3 et 0,5 distance de profondeur | Cautérisation avec 3 à 5 cônes de moxa, moxibustion pendant 5 à 10 minutes | Guillaume 1995 |
| Needle perpendicularly 0.3-0.5 in | Moxa stick 5-15 min., 3-5 moxa cones | Li Su Huai 1976 |
| Piquer perpendiculairement à 0,3-0,5 distance | Cautériser 3-5 fois, chauffer 5-15 minutes | Roustan 1979 |
| Piqûre perpendiculaire de 0,3 à 0,5 *cun* | Moxas : 3 à 5 ; Chauffer 15 à 20 mn | Laurent 2000 |

**Sensation de puncture**

**Sécurité**

# 5. Indications

| **Classe d'usage** | **-** | point secondaire |
|---|---|---|

## 5.1. Littérature moderne

- Nguyen Van Nghi 1971 : talalgie.
- Li Su Huai 1976 : Lumbago, heel pain, epilepsy, muscular cramp due to cholera gonarthritis, local spasm, paralysis of muscle gastrocnemius and muscles on the dorsal side of the foot.
- Roustan 1979 : talalgie, lombalgie, douleur de la cheville et du pied, paralysie du membre inférieur, béri-béri.
- Pan 1993 : *Pucan* est puncturé pour traiter les maux du dos et des jambes.
- Lade 1994 :
  - Fortifie les lombes, décontracte les tendons et disperse le Vent. Indications : épilepsie, tétanie musculaire, convulsions, spasmes musculaires dus à des vomissements ou des diarrhées graves, douleur lombaire, et inflammation du genou.
  - Effet local : atrophie des muscles du pied et de la jambe, douleur du talon et pied tombant.
- Guillaume 1995 : Atrophie et faiblesse des membres inférieurs, enflure douloureuse du talon, diarrhée cholériforme avec coliques spasmodiques, œdème du pied-*jiao qi*, lombalgie, lipothymie et perte de connaissance, convulsions-*dian xian*.

## 5.2. Littérature ancienne

- Jia yi jing : « Folie-*dian*, chute avec perte de connaissance, torsion des tendons », « Convulsions de l'enfant, du type cheval (émet un cri de cheval-*xiao er ma xian* », « Diarrhée cholériforme à début brutal », « Lombalgie avec impossibilité de soulever une charge, douleur du talon et du tendon d'Achille, atrophie des pieds » (Guillaume 1995).
- Qian jin yao fang : Hébétude et *Jue* cadavérique », « Céphalée », « Folie-*dian* avec protrusion de la langue et gonflement des joues, propos incohérents et hallucinations visuelles (voit des revenants) », « *Jue ni* et diarrhée cholériforme » (Guillaume 1995).
- Lshimpo : Dorsalgie ; douleur du calcanéum et derrière le talon, paralysie du pied ; immobilité du corps ; choléra ; épilepsie majeure (Guillaume 1995).

- Sheng hui fang : « Pesanteur au-dessous de *Chengshan*- 57V », « Convulsions dues à la peur-*jing xian* » (Guillaume 1995).
- Tong ren : « *Jue* cadavérique comparable à une attaque directe par le *Qi* vicié, diarrhée cholériforme avec vomissements » (Guillaume 1995).
- Ling guang fu : « En cas de talalgie, il faut traiter par *Pushen*-61V » (Guillaume 1995).
- Zhen jiu ju ying : atrophie-*wei* du membre inférieur avec perte de son contrôle moteur, talalgie avec impossibilité de poser le pied par terre, diarrhée cholériforme avec coliques spasmodiques, vomissements, reflux, *Jue* cadavérique-*shi jue*, convulsions-*dian xian*, propos incohérents, hallucinations visuelles (voit des revenants), œdème du pied-*jiao qi*, gonflement du genou » (Guillaume 1995).
- Yi xue ru men : « Talalgie, atrophie du pied, convulsions-*dian xian* avec protrusion de la langue et gonflement des joues, propos incohérents, voit des revenants et absence, syncope cadavérique-*shi jue*, inquiétude et douleur, coliques spasmodiques et diarrhée cholériforme, convulsions de type cheval-*ma xian* avec opisthotonos chez l'enfant » (Guillaume 1995).
- Da cheng : « Atrophie-*wei* du membre inférieur avec perte de son contrôle moteur, talalgie avec impossibilité de poser le pied par terre, diarrhée cholériforme avec coliques spasmodiques, vomissements, reflux, *Jue* cadavérique avec convulsions-*shi jue dian xian*, propos incohérents, hallucinations visuelles (voit des revenants), œdème du pied-*jiao qi*, gonflement du genou » (Guillaume 1995).
- Xun jing : « Folie-*dian* avec stagnation des glaires, céphalée comme une sensation de pierre » (Guillaume 1995).
- Lei jing tu yi : « Lombalgie avec atrophie des pieds qui ne peuvent plus être contrôlés, talalgie, diarrhée cholériforme avec coliques spasmodiques et vomissements par reflux, *Jue* cadavérique-*shi jue dian xian* avec convulsions, propos incohérents, le sujet voit des revenants (hallucinations visuelles), douleur du genou » (Guillaume 1995).

### 5.3. Associations

| Indication | Association | Source |
|---|---|---|
| Convulsions du nourrisson de type cheval-*Xiao er ma xian* | **61V** + 62V | Jia yi jing (Guillaume 1995) |
| Contracture des tendons | **61V** + 11VB (ou 44VB) + 67V + 41E + 40VB | Zi sheng jing (Guillaume 1995). |
| Talalgie | **61V** + 57V + 60V + point *A Shi* | Zhen jiu xue jian bian (Guillaume 1995) |

### 5.4. Revues des indications

## Études cliniques et expérimentales

## 7. Références complémentaires

From:
https://www.ebm.wiki-mtc.org/ - **Encyclopédie des sciences médicales chinoises**

Permanent link:
**https://www.ebm.wiki-mtc.org/doku.php?id=acupuncture:points:points%20des%20meridiens:vessie:61v**

Last update: **06 Aug 2025 12:58**